GENOOTSCHAP NEDERLAND NIEUW RUSLAND

GRAFIEK EN BOEKKUNST UIT DE SOVJET-UNIE

TENTOONSTELLING STEDELIJK MUSEUM AMSTERDAM 21.4-13.5.29

PA

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
Getty Research Institute

https://archive.org/details/grafiekenboekkun00unse

ALGEMEENE MEDEDEELINGEN

Het denkbeeld van het houden dezer tentoonstelling is uitgegaan van het Gen. Nederland—Nieuw-Rusland. Het had zich daartoe gewend om bemiddeling tot de W.O.K.S. (een rijksinstelling, ijverend voor cultureele verbinding tusschen de Sowjet-Unie en het buitenland), welk lichaam met medewerking van de Academie van Kunstwetenschappen en de Kunstafdeeling van het Commissariaat voor Volksontwikkeling, te Moskou, met materiaal voor de tentoonstelling bijeenbracht.

Volgens de Statuten van het Genootschap Nederland—Nieuw-Rusland, Art. 3, stelt het zich ten doel door onpartijdige voorlichting het contact tusschen Nederlandsche cultuur en de cultuur der volkeren van de U.S.S.R. te bevorderen, door verschillende middelen, o.a. door: het organiseeren van lezingen, voordrachten, tooneelvoorstellingen, tentoonstellingen, enz., in Nederland en Rusland en door het uitgeven van een tijdschrift, gewijd aan cultureele vraagstukken.

De voorzitter van het Genootschap is: Mr. H. P. L. Wiessing; secretaris: A. P. Prins, (Meerhuizenplein 34, Amsterdam); penningmeester: G. van Gelder.

Het tijdschrift „Nieuw Rusland" is onder redactie van Mr. J. Huijts.

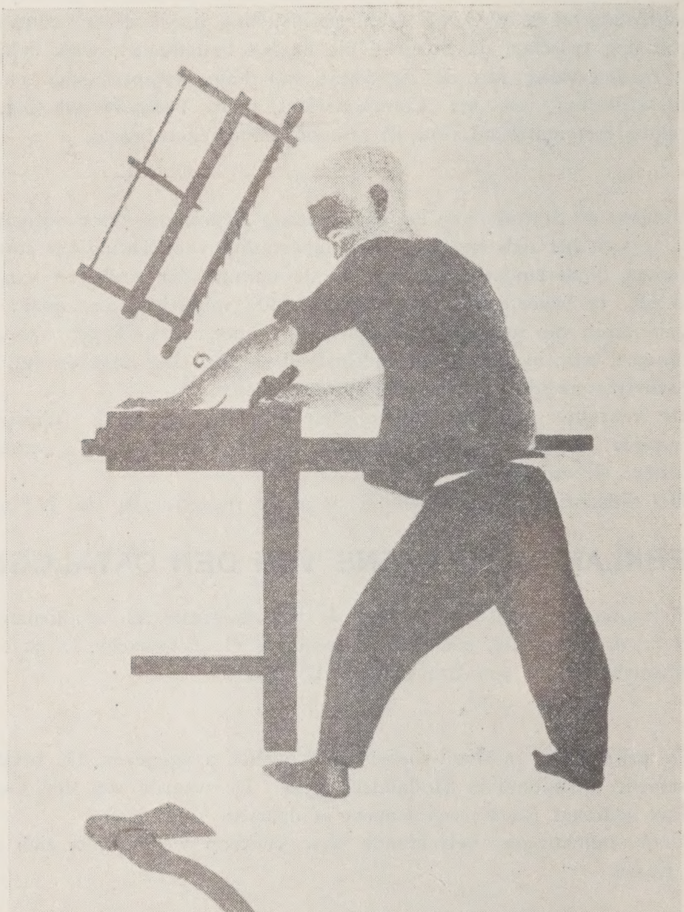
VERKLARING TEEKENS VAN DEN CATALOGUS

T = teekening. A = aquarel. L = lithografie. H = houtsnede. DN = droogе naald. FM = foto montage. G = gouache. Li = linoleumsnede. FL = foto-lithographie. E = ets.

De prijzen zijn in Goud-roebels en Kopeken aangegeven. De betaling geschiedt uitsluitend in Hollandsch geld. De waarde van den Goudroebel bedraagt *f* 1.28; een Kopeke is daarvan 1/100 deel.

Voor inlichtingen betreffende den verkoop wende men zich aan de Kassa.

De collectie Plakkaten werd later aan de tentoonstelling toegevoegd.



Uit „Eerste Mei", kinderboek van A. Dejneka

GRAFIEK IN DE SOVJET-UNIE

In de laatste jaren toont Europa groote belangstelling voor de grafische kunst in de Sovjet-Unie. Dit bewijzen de talrijke tentoonstellingen, die de W.O.K.S. met medewerking van de Kunst-Akademies in Leipzig, Keulen, Londen, Athene enz. georganiseerd heeft. Op de tentoonstellingen in Venetië, in Japan en in Amerika zijn groote afdeelingen beschikbaar gesteld voor de moderne Sovjet-grafiek. Deze universeele belangstelling berust op het feit, dat de moderne grafische kunst in Rusland een ware bloeitijd heeft beleefd sinds de revolutie. De moeilijkheden van de eerste veelbewogen revolutiejaren dwongen vele kunstenaars deze kunst te gaan beoefenen omdat zij den kunstenaar lichamelijk minder in beslag neemt en technisch minder gecompliceerd is. Het gebrek aan materialen voor de photografie bracht de houtsnede weer op den voorgrond, die het zinko-grafische cliché verving. De steeds groeiende massa-oplagen van artistieke geïllustreerde boeken gaven de penteekening, houtsnede, kopergravure, en lithografie een goede kans. Boekdrukkunst en polygraphie zijn van actueel belang geworden in de Sovjet-Unie. Er worden voordrachten en openbare discussies over gehouden en een uitvoerige litteratuur verschijnt op dit gebied. Kwesties van drukletters, zetsel, indeeling van de pagina, versiering van den omslag zijn, in tegenstelling met vroeger, problemen geworden voor uitgevers en kunstenaars. Verschillende artiesten bemoeien zich als leider of technisch adviseur met het drukkersbedrijf. De polygrafische faculteit van het Instituut voor Kunsttechniek heeft in zijn leerplan aan de boekdrukkunst een centrale plaats ingeruimd. De eischen, die aan het kunstzinnige boek gesteld worden, brachten de grafische kunst naar voren.

De grafische kunstenaars van de Sovjet-Unie zijn in verschillende groepen verdeeld. De meesten hooren bij de vereeniging „de Vier Kunsten" en „O.S.T.", anderen bij „O.M.Ch.", „Oktober", „A.Ch.R.".

Op de Hollandsche tentoonstelling zijn alle groepen vertegenwoordigd. De afdeeling van Ukrainsche kunstenaars bewijst, dat het cultureele leven niet tot Moskou beperkt blijft, maar zich ook ontwikkelt in de andere republieken van de Unie, die pas na de revolutie hun ware en eigen aard hebben kunnen ontplooien.

Uit de teekeningen op de tentoonstelling blijkt, dat deze kunst in de Sovjet-Unie een zelfstandig en op zichzelf waardevol bestaan leidt. De groep teekenaars, die tot „O.S.T." behooren: Tischler, Kupriajnow, Pimenow, Labas, Berenthof, trachten hun figuren een scherp-omlijnde, gedrongen vorm te geven. Zij leven in de stad en geven in hun fantastische, griezelige en spookachtige beelden de dynamiek van het leven en het snelle opeenvolgen van indrukken weer. Zij vertoonen een sterke

neiging tot expressionisme. Wat de stijl betreft, is Deineka uit de „Oktober"groep aan hen verwant.

Tegenover deze kunstenaars staan de leden van de „Vier Kunsten": Mituritsch, Uljanow, Bruni, Lwow evenals die van „O.M.Ch.": Roschdestwensky, Radionow, Gerassimow, Fonwisin, Sefirow.

Jonge kunstenaars van de Vereeniging „Rost", zooals Pachamow, Nadeschda en Nina Kaschina, Kusmin, Lebedewa, Senkewitsch („A. Ch.R."), Obolenskaja en Lobanow („Schar Zwet") Milaschewsky geven blijk van hun vermogen om vluchtige indrukken weer te geven.

De houtsnede vormt het belangrijkste onderdeel van de moderne grafische kunst in de Sovjet-Unie. De beste vertegenwoordigers van deze school zijn: Favorsky en Krawtschenko („Vier Kunsten"), die zeer verschillen in temperament. Favorsky houdt zich voornamelijk bezig met lettersoorten, bladindeeling en illustratie; Krawtschenko is ervoor bekend, dat hij zich geheel inleeft in de geest van het boek, dat hij illustreert.

Pawlimow („Vier Kunsten") wijdt zich voornamelijk aan de portret-houtsnede.

De kunstenaars Gontscharow („OST"), Ssolowejtschik, Etscheistow en Fram zijn sterk beïnvloed door Favorsky, Heidemeister door Krawtschenko. De miniaturen van Piskarew zijn aan de eischen van het boek aangepast. De gravures van Sterenberg, voorzitter van de groep „OST" zijn origineel van techniek en kleur. Het werk van Pawlow („A.Ch.R.") heeft tot onderwerp het oude Moskou en omgeving, terwijl de kleurige gravures van I. Ssokolow („Schar Zwet") genrestukken zijn.

Onder de Leningradsche kunstenaars moeten in het bijzonder Ostroumowa-Lebedewa met haar fijn bewerkte landschappen van Leningrad en Pawlowsk en Schilingowsky, die de traditioneele methoden van de klassieke houtsneekunst trouw blijft, vermeld worden; van de jongeren noemen wij: Brimmer, v. d. Flit, Jusowin.

Op het gebied van de etskunst moet in de eerste plaats Nivinsky genoemd worden, die naar nieuwe artistieke vormen en techniek zoekt.

De lithografie is vertegenwoordigd door kleurige platen van Kuprijanow, in vorm en kleur individualistisch, verder door landschappen van den schilder Wirejsky, door lithografische ontwerpen van Mitrochin, door de expressionistische lithografien van Gorschmann en door dier-illustraties van Ssinjakowa.

We moeten nog even stilstaan bij de Ukrainsche grafische kunstenaars die gedeeltelijk vasthouden aan de tradities van de volkskunst, maar tevens hun tol betalen aan den modernen tijdgeest. Vooral Kassian, Nalepinskaja-Boltschuk, Padalka, Sachnowskaja, Kotljarewskaja, Sedljar e.a.

KRAWTSCHENKO—TICHONOWA.

HET KINDERBOEK IN DE SOVJET-UNIE

Eindeloos veel moeilijkheden heeft de Sovjet-Russische kinder-litteratuur in haar ontwikkelingsgang te overwinnen gehad. De wereld- en de burgeroorlog met de daarop volgende blokkade, die het economische leven in de Sovjet-Unie ondermijnden, verstoorden ook de polygrafische industrie. Wat de Sovjet-regeering overnam, waren verarmde ondernemingen, die zoo absoluut gedesorganiseerd waren, dat er van een doelmatige uitgeverij geen sprake kon zijn. Daarbij kwam nog, dat Leningrad vroeger het centrum van deze industrie was en de leidende rol nu aan Moskou af moest staan.

Ook de nalatenschap van de kunstenaars moest zorgvuldig onderzocht worden, wat de zaak nog moeilijker maakte. De Sovjet-uitgever vond in de vroegere kinderlitteratuur naar verhouding weinig onberispelijk materiaal, dat direct gebruikt kon worden of als uitgangspunt kon dienen voor het verdere werk.

Reeds lang voor de October-revolutie waren de Russische paedagogen den strijd tegen het onbruikbare kinderboek begonnen en hadden getracht dit op het niveau van de andere kunstvoortbrengselen te krijgen. In het begin van deze eeuw beleefde onze kinderlitteratuur een opbloei met een aantal energieke uitgevers en talentvolle illustratoren. Hieraan maakte de oorlog een einde.

De Sovjet-uitgeverij nam een verantwoordelijke en ingewikkelde taak op zich, n.l.: het voortzetten van de positieve tradities der afgeloopen periode, het zuiveren van het kinderboek van verouderde tendenzen en het doordringen van de uitgeverij van de kollectivistische opvoedingsmethoden. De vroegere uitgevers met hun beperkte sociale gezichtskring waren tegen zoo'n taak niet opgewassen. Er moest een groep jongeren opgeleid worden om hen te helpen en te vervangen, menschen die doordrongen waren van revolutionair enthousiasme en vol van nieuwe ideeën. Daartoe hoorden onderwijzers, bibliothecarissen, leiders van kinderclubs en pioniersgroepen enz. De begaafdsten van de studeerende jeugd, veelal autodidacten uit de stad en van het land, die door hun ondervindingen in oorlog en revolutie tot litterair werk gebracht werden, voelden zich hiertoe aangetrokken. Vele schrijvers schreven hun boeken in persoonlijk contact met de kinderen, dikwijls zonder aan publicatie te denken. Natuurlijk ontbreekt er veel aan het werk van deze beginnelingen, ze hadden en hebben nog deskundige leiding noodig. Die krijgen ze dan ook, in de eerste plaats van de Staatsuitgeverij en verder van het groote publiek, dat zich interesseert voor het kinderboek. Tijdschriften, wetenschappelijke artikelen, samenkomsten van bibliothecarissen en uitgevers eenerzijds en paedagogen en critici anderzijds helpen ertoe mee het werk in le goede sociale en artistieke banen te leiden.

Wij willen het kinderboek niet alleen formeele en ideologische eischen

stellen, maar het ook inrichten op het bevattingsvermogen en de verlangens van de kinderen zelf. Daarom is het noodzakelijk, dat de uitgevers en de kunstenaars op de hoogte zijn van de grondbeginselen van paedagogie en paedologie.

Wij vinden ook, dat de inhoud van het kinderboek de ervaring van het kind versterken en verrijken, zijn scheppende activiteit bevorderen en de belangstelling in hun omgeving verhoogen moet. Dus zijn wij tegen het misbruik van animisme, anthropomorfisme en allegorien in de kinderlitteratuur, vooral in den voorbereidende school-leeftijd. Wij verwerpen de schablonen van de oude romantiek, want daardoor wordt het kind aan de werkelijkheid onttrokken en houdt hem tegen in zijn streven naar onderzoek en kennis. Toch worden deze kunstvormen niet zonder meer verworpen, in herdrukken en in nieuwe uitgaven worden ze toegelaten, mits er een reëel onderwerp door verduidelijkt wordt.

De boeken vol te stoppen met nuchtere leerstof zou niet doelmatig zijn. De emotioneele inhoud van het boek scherpt het artistieke bevattingsvermogen van het kind en verhoogt zijn levensvreugde. Het is een feit, dat veel van onze boeken, vooral van eenige jaren geleden, te didactisch waren wat trouwens overal in de kinderlitteratuur het geval was. Om deze hinderlijke didactiek uit de boeken te verwijderen, moest een geheel nieuwe stijl gezocht worden, die nauw samenhangt met de problemen van de materieele cultuur (een prachtig voorbeeld hiervan is Jules Verne), de sociale verhoudingen, de hygiëne, moraal enz. Wij kunnen al op eenige zeer geslaagde experimenten in deze richting wijzen: de boeken van Bianki, Schitkoff e.a. Wij hechten groote waarde aan een verzorgde stijl en illustratie omdat daardoor het gezicht en het gehoor van de lezers geoefend worden, de media van alle kunst.

Praktisch streven we ernaar de oude tegenstelling tusschen prachtuitgaven en goedkoope edities te laten vervallen. Onze artistieke boeken moeten goedkoop zijn en omgekeerd onze goedkoope boeken artistiek. Van essentieel belang zijn daarbij de groote oplagen van het Russische kinderboek, die schommelen tusschen 20.000 en 50.000. De meeste van deze boeken verschijnen in veelkleurendruk, in oplagen van 20.000. Daardoor kan de prijs laag worden gesteld.

In den loop van 5 jaren (de eerste 5 jaar hebben wij voor de technische en organisatorische opbouw gebruikt) is een nieuwe kinderlitteratuur ontstaan, die aan moderne eischen voldoet en tevens het beste uit de wereldvoorraad bewaard heeft.

De jaarlijksche productie van onze kinderboeken is al gestegen boven het voor-oorlogsche niveau. De omstandigheid, dat de nieuwe uitgaven de herdrukken van oude boeken overtreffen, wettigt de conclusie dat pioniersarbeid op dit gebied zeer intensief gedaan wordt. De tentoongestelde boeken zijn niet alleen naar de gewone leeftijdsgroepen ingedeeld, maar ook nog naar de onderwerpen: Verhalen over het dage-

lijksche leven, het dierenleven, de industrie, verkeersmiddelen, aardrijkskunde, sociale gebeurtenissen, reisbeschrijvingen, en ten slotte avontuurlijke en humoristische boeken. In de eerste groep neemt het kinderleven een belangrijke plaats in, alles wat in het leven van de kinderen voorkomt, vindt men ook in het kinderboek. De meeste Sovjetkinderboeken willen vroolijke gevoelens opwekken door afbeeldingen van spelen, wintersport, zomerpret, de natuur en de dieren.

Een afzonderlijke afdeeling van onze productie wordt gevormd door de vertaalde boeken, die het bewijs zijn dat wij belang stellen in het nieuwe in andere landen. Het gevolg van de tentoonstellingen en de welwillende beoordeeling van het Russische kinderboek in Frankrijk, Duitschland, Engeland, Denemarken en Italië is, dat men begonnen is met het vertalen van onze boeken. Dit is een internationale toenadering die goede hoop geeft voor de toekomst. Wij zelf beoordeelen onze pogingen en resultaten met de noodige reserve. We staan pas aan het begin van een moeilijken weg. Het is ons werk den weg te effenen, alle oude boomstronken en steenen op te ruimen en ook — onze eigen gebreken te overwinnen. Ons optimisme en ons enthousiasme zijn uitingen van de levensopvatting van een jong volk, dat in het land van den socialistischen opbouw woont en vol vertrouwen is in de toekomst.

J. MEKSTEKSIN.

Ssolowejtschik uit het album „Revolutiejaren"

J. Pimenoff — Teekening

GRAFIEK

VEREENIGING VIER KUNSTEN

			Rbl
M. AXELROD			
1	Portret van een jong meisje	T	60
2	Jongen in Russische kiel	A	75
3	Roodharige jongen	A	80
L. BRUNI			
4	Het woud	A	75
5	In de schuur	A	100
6	De deur	A	75
7	Het woud	A	100
M. GORSCHMAN			
8	De moeder	L	30
9	In het veld	L	20
10	Bedelaar	L	25
11	De markt	L	25
12	De beker	L	25
I. EFIMOW			
13	Boerin	T	100
14	Boerin	A	100
15	Boerenmeisje	A	200
A. KRAWTSCHENKO			
	Uit de serie „Vrouwenleven":		
16	Wolga	H	35
17	Boerenmoeder in het vóór-revolutionaire Rusland	H	35
18	De burgers der toekomst	H	35
19	De werklooze	H	35
20	De oogst	H	35
21	Stradivarius in zijn werkplaats	H	45
22a	Illustr. voor Tijl Uilenspiegel		50
22b	idem		75 (22b–22e)
22c	idem		
22d	idem		
22e	idem		
23a	idem voor de avontuurlijke. Vertellingen van Tschjanow		74 (23a–23d)
23b	idem		
23c	idem		
23d	idem		

			Rbl
24a	Parijs	H	
24b	idem	H	50
24c	idem	H	
24d	Rome	H	
25a	Appelen uitzoeken	H	20
25b	Landschap	H	20
P. LWOW			
26	Allah	T	50
27	De Alexandertuin in Moskou	L	50
28	Moskou	L	25
29	De markt	L	25
P. MITURITSCH			
30	Het gebladerte	T	100
31	Portret	T	100
I. NIWINSKY			
32	Gedenkteeken Lenin	E	100
33	Krim A. I. Todor	E	30
34	Kaukasus	E	50
35	idem	E	40
g6	Het Kreml	E	40
37	Ex Libris	E	30
P. PAWLINOW			
38	Illustratie	H	15
39	idem	H	15
40	Boekomslag	H	15
41	Portret van Bakoenin	H	25
42	De bouw van de telegraaf	H	25
N. PADALIZIN			
43	Landschap	H	15
44	idem	H	15
45	Boekomslag	H	15
46	Illustr. voor het boek van John Reed „10 dagen die de wereld deden wankelen”	H	15
47	idem	H	15
M. ROSENFELD			
48	Gekleurde litho	L	30
49	Idylle	L	30

Dejneka. Demonstratie

<table>
<tr><th colspan="2">REIDEMEISTER</th><th></th><th>Rbl</th></tr>
<tr><td>50</td><td>Landschap</td><td>H</td><td>10</td></tr>
<tr><td>51</td><td>idem</td><td>H</td><td>10</td></tr>
<tr><td>52</td><td>idem</td><td>H</td><td>10</td></tr>
<tr><td>53</td><td>idem</td><td>H</td><td>10</td></tr>
<tr><td>54</td><td>idem</td><td>H</td><td>10</td></tr>
<tr><th colspan="4">SSIMONOWITSCH—EFIMOWA</th></tr>
<tr><td>55</td><td>Landschap</td><td>L</td><td>5</td></tr>
<tr><td>56</td><td>De poort</td><td>L</td><td>5</td></tr>
<tr><th colspan="4">SSOLOWEJTSCHIK</th></tr>
<tr><td>57</td><td>Album „Revolutiejaren”</td><td>H</td><td rowspan="7">95</td></tr>
<tr><td>58</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>59</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>60</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>61</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>62</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>63</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><th colspan="4">N. ULJANOW</th></tr>
<tr><td>64</td><td>Vrouwen met emmers</td><td>T</td><td>100</td></tr>
<tr><td>65</td><td>Meisjes bij het hooien</td><td>T</td><td>75</td></tr>
<tr><td>66</td><td>De schommel</td><td>T</td><td>100</td></tr>
<tr><th colspan="4">W. FAVORSKY</th></tr>
<tr><td>67</td><td>Ex libris</td><td>H</td><td rowspan="6">30</td></tr>
<tr><td>68</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>69</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>70</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>71</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>72</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>73</td><td>Boekomslag</td><td>H</td><td>15</td></tr>
<tr><td>74</td><td>idem</td><td>H</td><td>15</td></tr>
<tr><td>75</td><td>Titel</td><td>H</td><td rowspan="4">25</td></tr>
<tr><td>76</td><td>Uitgeverswerk</td><td>H</td></tr>
<tr><td>77</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>78</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>79</td><td>Titelblad voor het boek „Ruth”</td><td>H</td><td>30</td></tr>
<tr><td>80</td><td>Titel idem</td><td>H</td><td>30</td></tr>
<tr><td>81</td><td>Illustratie idem</td><td>H</td><td rowspan="4">60</td></tr>
<tr><td>82</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>83</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
<tr><td>84</td><td>idem</td><td>H</td></tr>
</table>

			Rbl
85	Illustr. en omslagen voor Merime	H	90
86	idem	H	
87	idem	H	
89	idem	H	
90	idem	H	
91	Revolutiejaren	H	20

S. SCHOR

92	De muselman	D N	30
93	Tschai-Chanc	D N	35

VEREENIGING
OCTOBER

DEJNEKA

94	Chinesen	A	100
95	Demonstratie	A	100
96	Box	A	100
97	Teekening		100
98	Teekening		

KLUZIS

99	Illustratie voor een gedicht van Majakowsky „Lenin"	F M	100
100	Boekomslag	F M	100

TOOT

101	In de schuur	T	25

VEREENIGING
R O S T

GOLUBTSCHIKOW

102	Landschap	T	50
103	idem	T	50

KASCHINA NADESCHDA

104	Samarkand	T	50
105	idem Avond	G	100
106	idem Vrouwenwoonkamer	G	100

KASCHINA NINA

107	De veerpont	A	75
108	Op de Dnepr	A	75
109	's Avonds	A	50

W. KISEWALTER			Rbl
110	Landschap	A	50
111	Portret	A	50
LEBEDEWA			
112	De straat	T	50
113	idem	A	75
MALEINA			
114	Tschai Chane	A	30
115	In de straten van Taschkents	A	30
B. RIBTSCHENKOW			
116	De voorstad	A	50
S. TSCHUJKOW			
117	Sen vrouwenkop	A	30
118	De moeder	A	50

VEREENIGING
O M C H

GERASSIMOW			
119	Een Zomerdag	T	50
120	Nowgorad	T	50
121	Op de markt	T	50
122	Illustratie	T	
123	idem	T	60
124	idem	T	
K. SEFIROW			
125	Kopstudie	T	20
126	idem	T	20
127	idem	T	20
S. PETROW			
128	Eèn Mei op de roode plaats	T	50
129	idem	T	50
130	Boekenbazar te Moskou	T	75
M. RODIONOW			
131	Novgorod	L	20
132	idem	T	40
133	De weg	T	40

ROSCHDESTWENSKY		Rbl
134 In het Noorden	A	100
135 idem Soroka	A	75
136 idem aan de kust	A	15
W. RINDIN		
137 Paard	T	30
138 Djaz Band	A	20
139 Teekening	T	30
VONWISIN		
140 Circus	A	30
141 idem	A	30
142 idem	A	30
143 idem	A	30

VEREENIGING
B I T I S E

EIGES		
144 Twerskaja	A	50
145 Aan het strand	A	50
G. BARTO		
146 Schets	A	50

VEREENIGING
SCHAR ZWET

K. BOGAEWSKY		
147 Krim Ssudak	A	200
148 De Krim bij nacht	A	200
149 Landschap	T	75
M. WOLOSCHIN		
150 Landschap	A	50
151 idem	A	75
152 idem	A	75
S. LOBANOW		
153 Ruinen der Genuezischen Torens in Feodossia	A	50
154 Feodossia	T	50
J. OBOLENSKAJA		
155 Illustratie voor „Nevsky Li Prospect” van Gogol	Li	50
156 Kirgischen	T	50
157 Drie jongens	T	50
158 Buchara	T	75

			Rbl
N. PISKAREW			
159	Illustraties	H	
160	idem	H	
161	idem	H	
162	idem	H	70 (159–165)
163	idem	H	
164	idem	H	
165	idem	H	
166	Winter	Li	30
167	idem	Li	30
I. SSOKOLOW			
168	Pandoraspelers	Li	40
169	Aan de haard	Li	15
170	Oude vrouw	Li	25

VEREENIGING
O S T

G. BERENDHOF			
171	Het veld	T	100
172	Kinderen	T	100
173	Landschap	T	75
GONTSCHAROW			
174	Danton	H	25
175	Portret	H	25
176	Illustratie	H	15
M. GUREWITSCH			
177	Circus	T	50
N. DENISSOWSKY			
178	Pijnboom	T	50
179	idem	T	50
180	idem	T	50
181	idem	T	50
182	Populier	T	75
183	Berk	T	50
184	Groentetuin	T	75
E. SERNOWA			
185	Bode	A	50
I. IWANOWSKY			
186	Teekening	A	40

N. KUPREJANOW

			Rbl
187	Reisschetsen	F L	20
188	idem	F L	20
189	idem	F L	20
190	idem	F L	20
191	idem	F L	20
192	idem	F L	20
193	idem	F L	20
194	idem	F L	20
195	Visscher	F L	30
196	idem	F L	30
197	Meisjes aan de oever	L	30
198	Visschersfamilie	L	30
199	Herfst	L	30
200	Vrouw met een kalf	L	30
201	Vrouw met een koe.	L	30

K. KOSLOWA

202	Illustratie	A	50
203	idem	A	25
204	Molen	H	

LUTSCHISCHKIN

205	Landschap	T	50

S. LABASS

206	Schets voor „Hopla wir leben"	G	100
207	Terugkeer uit den oorlog	G	100
208	Uit de cyclus „Oktober"	G	100
209	idem	G	100
210	idem	G	100
211	idem	G	100
212	idem	G	100
213	Theaterfriseur	G	100
214	Op het station	G	100
215	De straat	G	100

J. PIMëNOW

216	De gemeenschappelijke huishouding	A	100
217	Teekening voor een tijdschrift	A	120 (217–220)
218	idem	A	
219	idem	A	
220	idem	A	

A. TISCHLER

			Rbl
221	Chineesch theater	T	100
222	Kopstudie	T	150
223	Groteske	T	150
224	idem	T	
225	idem	T	200
226	idem	T	150
227	Portret	T	150
228	Kopstudie	T	150
229	Groteske	A	150
230	idem	A	150

W. TJAGUNOW

231	De familie	A	30
232	Zwervende Chineezen	A	50

D. STERNBERG

233	Boekomslag (origineel)		20
234	idem (druk)		
235	Illustraties voor een kinderboek (druk)		
236	idem		
237	Stilleven	H	
238	Landschap	H	100
239	In de smidse	H	
240	Houtsnede	H	
241	idem	H	
242	idem	H	100
243	idem	H	
244	idem	H	

VEREENIGING
A CH R

B. SENKEWITSCH

245	Varken	T	50
246	idem	T	50
247	Papegaai	T	50
248	idem	A	50

POKARSCHEWSKY

249	Landschap	T	50

I. PAWLOW

250	Kreml	Li	30
251	Toren in Kolomna	Li	30

SSAWITZKY

			Rbl
252	Paard		200
253	Schloschlik kamer in de Krim	A	250

SSOKOLOW—SKALJA

254	Landing	A	50
255	Portret	A	50

BUITEN DE VEREENIGINGEN STAANDE KUNSTENAARS

N. BRIMMER

256	Illustratie bij een boek van Gogol	H	5
257	idem	H	5
258	idem	H	5

W. WOINOW

259	De oogst	H	5
260	In de groententuin	H	5
261	Portret van Kustodiew	H	5

G. WEREJSKY

262	Portret van een boekdrukker	L	20
263	De groote weg	L	
264	Een park	L	20

G. ETSCHEISTOW

265	Illustratie	A	100
266	idem	A	
267	De schuur	H	10
268	Boekomslag en arabesk	H	20
269	idem	H	

KUSMIN

270	Landschap	A	75
271	Landschap	A	50

B. KUSTODIEW

272	Portret	H	25
273	Ballenverkooper	H	15

K. KOSTENKO

274	Krim Aluschta	Li	15
275	Krim Koktebel	Li	20

G. KRUGLIKOWA			Rbl
276	Linden	M	75
277	Gursuf	M	75
MILASCHEWSKY			
278	Landschap	T	40
279	Aan het strand	T	40
M. MATORIN			
280	Landschap	H	10
281	Landschap	H	10
D. MITROCHIN			
282	Bierherberg	H	5
283	De vrouw met het boek	H	5
284	Illustratie „De morgen”	A	15
285	De kunstenaar	L	20
286	De brug	L	25
287	Kinderspeelplaats	L	25
NOSIKOWA			
288	Brug in Gatschino	E	30
OSTROUMOWA—LEBEDEWA			
289	Kolonnen in Leningrad	H	30
290	Kanaal in Leningrad	H	30
291	Bobby's portret	H	40
292	Venetië	H	20
W. SSOKOLOW			
293	De nederzetting Ssergiew	L	20
294	Ssergiew	L	20
P. SSOKOLOW			
295	Illustratie voor Edgar Poe	T	
296	idem voor een kinderboek	T	
M. SSOKOLOW			
297	Landschap	T	35
298	Het meisje met de appel	T	75
STARONOSSOW			
299	De oogst	Li	30
SKWORIKOWA			
300	Bedelkinderen	E	7
301	De melkvrouw	E	7

			Rbl.
A. SSUWOROW			
302	Ex-libris en illustratie	H	
303	idem	H	
304	idem	H	31
305	idem	H	
306	idem	H	
L. SSINJAKOWA			
307	Illustraties voor kinderboeken	L	
308	idem	L	
309	idem	L	
310	idem	L	
311	idem	L	
312	idem	L	
313	idem	L	
A. PACHOMOW			
314	Illustratie	A	
315	idem	A	150
316	idem	A	
317	idem voor kinderboeken	A	
318	idem idem	A	35
319	idem idem	A	
320	Boekomslag	A	60
S. JUDOWIN			
321	Begrafenis	H	5
322	Uit de cyclis „Metzelei”	H	5
323	Begrafenis	H	5
324	In het kerkhof	H	5
325	De straat	H	5
M. FRAM			
326	Landschap	H	10
327	idem	H	10
FRENKEL—MATJUSSON			
328	Kopstudie	H	20
329	Oude vrouwen	H	20
VAN DER FLIT			
330	Portret van Bestuschew	H	5
331	Illustratie voor een sprookje	H	10
332	idem	H	10

SCHILLINGOWSKY

			Rbl
333	Leningrad Winterpaleis	H	10
334	idem Kolonnen Rastzelli	H	10
335	idem Wasiljewinsel	H	10
336	idem Museum	H	20
337	Ter herinnering aan Dürer	H	20

KUNSTENAARS UIT UKRANIËN

VEREENIGING
A R M U

B. BLANK

338	Illustratie	H	15
339	idem	H	10

DOWGAL

340	Landelijk motief	Li	30
341	Verdeeling van levensmiddelen tijdens de hongersnood	Li	30
342	De legerplaats	Li	20
343	Het theedrinken	H	20
344	De vluchtelingen	H	30

A. IWANOWA

345	De groentetuin	T	50
346	Spinnerij	T	30
347	Oud Ukranische dracht	T	50

W. KASSIAN

348	Portret van den dichter Titschino	H	20
349	Bedelvrouw met kinderen	H	20
350	Na het bloedbad	H	40
351	De bestorming van Perekop	H	50
352	Militaire opstand in Kiëf	H	50

LEDEBEWA

353	Op het hof	H	10

MOWSCHOWITSCH

354	De waschvrouw	L	20
355	De arbeidster	Li	10

PADALKA

356	De appel	H	30
357	Illustraties	A	100
358	Een doode kameraad	L	30
359	....	Li	30

O. PAWLENKO			Rbl
360	Ganzenherder	A	40
361	De dans	A	75
W. SSEDLJAR			
362	Jong meisje	T	30
363	Rustpoos	T	30
364	Bij de tram	T	30
365	Comité tot opheffing van het analfabetisme	A	75
NALEPINSKAJA—BOITSCHUK			
366	Illustraties voor de novellen van Maupassant	H	20
367	idem	H	
368	Het hert	H	10
369	Het meisje met het boek	H	10
370	De harmonikaspeler	H	10
371	Portret	H	10
372	Jonge proletariër	H	10
S. TOLKATSCHEW			
373	Absurditeit	L	25
A. USSATSCHOW (ASMU)			
374	Figuur met plank	H	20
375	Het groote theater in Moskou	H	20
376	Landschap	A	30
W. JUNG			
377	Huisarbeider	L	10
378	Verwaarloosde	L	15
379	Koetsier in theehuis	L	10
380	Landschap	A	75
EPSTEIN (ASMU)			
381	Boerin	A	50
382	Musicus	T	50
M. FRADKIN (ARMU)			
383	Begrafenis	Li	30
S. CHOTINOK			
384	Landschap	H	6
385	Het hof	H	10

Uit „IJswafels“ kinderboek van W. Lebedew

BOEKEN

(INZENDING VAN DE STAATSUITGEVERIJ U.S.S.R.)

BOEKEN UIT DE RUSSISCHE SOCIALISTISCHE FEDERATIEVE SOVJET REPUBLIEK (R.S.F.S.R.)

KINDERBOEKEN			Prijs in Kopeken
1	AXELROD	De geruite	15
2	ALAKRINSKY	Lees en reis naar Parijs, China	60
3	BRIMMER	Christofel Columbus	15
4	BRUNI	Dikkertje	20
5	BRUIN	Voorspan-paarden	50
6	BOROWSKOJ	Noorden	65
7	BOROWSKOJ	Feestdag	60
8	BIANKY	Het hoepeltje — de muggendood	70
9	BUDOGORSKY	De Uil	6
10	BECHTEJEW	Thee	35
11	BOROWSKOJ	De Speelbal	35
12	BARANSKY	De roode bakkebaard	25
13	WLADIMIROW	De Locomotief	18
14	WASSILJEW	De kleine Kostja	30
15	WASSILJEW	De Loopjongen	9
16	WATAGIN	De Dierentuin	50
17	WATAGIN	Maugli	200
18	WLADIMIROW	Eigen werk	12
19	GERASSIMOW	Kudelja	15
20	GORLOW	Wolven	20
21	GORLOW	Wilde Dieren	50
22	GOLJIZIN	De Yakoeten-jongen Oleska	40
23	GLEBOWA	Het Babbelkousje	23
24	GENKE	De Diertjes	30
25	DORFMAN	De Kat zonder Baas	10
26	DEJNEKA	De eerste Mei	60
27	ETSCHEISTOW	Het Broertje	60
28	ETSCHEISTOW	De Kinder-Internationale	75
29	AKULSCHIN (uitg.)	Over het Meisje Marischka	35
30	ETSCHEISTOW	Over Meezen en andere vogels	30
31	EFIMOW	Hoe de Dieren van de Machine schrokken	40
32	EFIMOW	Het Haasje	40
33	ERMOLAJEWA	De 10 Kunstjes van den Duizendkunstenaar	10

			Prijs in Kopeken
34	SCHELTKEWITSCH	De Vuilboom	20
35	IWANOWA	Chokola	18
36	KULIKOW	De nieuwe jas van Petja	18
37	KULIKOW	De Haan heeft al gekraaid (2 exempl.)	20
38	KULIKOW	De kleine Hengelaars	25
39	KULIKOW	Op de Vleugeltjes	25
40	RASULEWITSCH	Alle Honden	45
41	KRIMMER	Op de Duivetil	15
42	KRAWTSCHENKO	Bloeiende Velden	30
43	KRAWTSCHENKO	De Blinde en zijn Vriendin	12
44	KUSTODIEW	Het Dier	20
45	KRIMMER	Hoe komt de Walvisch aan zijn Bek	30
46	KONASCHEWITSCH	De Jager	12
47	KONASCHEWITSCH	De Insekten	40
48	KONASCHEWITSCH	Het Werkmannetje	25
49	KONASCHEWITSCH	Volksliedje	20
50	KONASCHEWITSCH	Wanja, de smid	25
51	KONASCHEWITSCH	Toen Alla ziek was	75
52	KUSTODIEW	Voor de Kinderen over Lenin	75
53	KONASCHEWITSCH	De Sahara langs	12
54	KONASCHEWITSCH	Nooit gehoord, maar goed gerijmd	22
55	KONASCHEWITSCH	Kalender-zakboek	22
56	KONASCHEWITSCH	De Meester en zijn Kinderschaar	50
57	KONASCHEWITSCH	De Geitebok	30
58	KONASCHEWITSCH	Borja in het Ambulatorium	30
59	KONASCHEWITSCH	Onze Straat	75
60	KONASCHEWITSCH	De Zoons van Alescha	40
61	KONASCHEWITSCH	De Zoons van Alescha	40
62	KUSNETZOW	Het grijze Eendje	30
63	KUSNETZOW		
64	KUSNETZOW	De gekleurde Handschoenen	35
65	KUSNETZOW	De Slak	22
66	KUSNETZOW	Het Kindereiland	50
67	KUSNETZOW	Die waagt die wint	15
68	KUSNETZOW	De brommige Kater	40
69	KUSNETZOW	Het Wittertje	50
70	KUSNETZOW	Berko de Kantonist	180
71	KUSNETZOW	De Korhaan	35

			Prijs in Kopeken
72	KUSNETZOW	Bonte Vleugels	5
73	KUSNETZOW	Hoe vader Tanja op zijn handen droeg	95
74	KUPRIJANOW	Van het Geitje	30
75	KUPRIJANOW	Van de Berk en van de Vorst	35
76	LAPSCHIN	Zwart op wit	75
77	LAPSCHIN	Van de Zon	45
78	LEBEDJEW	Van het domme Muisje	60
79	LEBEDJEW	Vandaag en Gisteren	70
80	LEBEDJEW	Bagage	22
81	LEBEDJEW	Het Alfabet	50
82	LEBEDJEW	Te Paard	45
83	LEBEDJEW	Het Olifantenjong	40
84	LEBEDJEW	Cirkus	70
85	MOTSCHALOW	De opstandige Vorst	90
86	OLDINA	Kinderen in een Kooi	35
87	PAWLINOW	De Schildwacht	20
88	POLITSCHUK	Het Diertje haalt onzin uit	30
89	POKROWSKY	Het vroolijke Onweer	50
90	PROCHOROWA	Het Reuzenkorhaantje	12
91	POKROWSKY	Het Reken-meestertje	22
92	PACHOMOW	De Meester	50
93	PACHOMOW	De Zomer	45
94	PACHOMOW	De Bijl	22
95	POPOWA	Het vurige Paard	35
96	POPOWA	Het Speelgoed	20
97	RERBERG	Het Suikerriet	30
98	SSINJAKOWA	Hoe de Haas dient	45
99	SSINJAKOWA	Arno	12
100	SSINJAKOWA	O zoo	15
101	STARONOSSOW	De Duivel op den grond	65
102	STARONOSSOW	Chuschi	70
103	STARONOSSOW	Onze Galja	45
104	SSAMOCHWALOW	De Timmerman	15
105	SSAMOCHWALOW	Licht zonder Vuur	15
106	SPANDIKOW	Het Raadsel	10
107	BRIMMER	Het Indianen-opperhoofd	9
108	EFIMOW	De Trein	35
109	TIRSSA	Boschhuisje	60
110	TIRSSA	De Kolonne	10
111	TIRSSA	Het Sneeuwboek	50
112	TIRSSA	Verhalen van de Zee	55

			Prijs in Kopeken
113	TIRSSA	Het Sneeuwboek	50
114	TIRSSA	De Republiek Schkid	200
115	TIRSSA	Het Sneeuwboek	50
116	TIRSSA	Van de Olifant	45
117	USCHAKOWA	De Poes en haar jongen	25
118	USCHAKOWA	Dat is me 'n Kat	10
119	USCHAKOWA	Broeders en Zusters	20
120	TSCHECHONIN	Sinaasappelschillen	70
121	TSCHITSCHAGOWA	De Kinderen van de Krant	60
122	STERN	Huisdieren	22
123	STERNBERG	Galu en Gatu	30
124	SCHERWINSKAJA	Bergen	40
125	SCHIFRIN	Loopen, mennen, arbeiden	25
126	STERN	Het Weitje	65
127	BRUNI	De Dierentuin	85
128	WEDENSKY-EWENBACH	Op de Rivier	22
129	SCHITKOW-EWENBACH	De Tafel	40
130	TIRSSA	Het Aapje	20
131	ZECHANOWSKY	De Post	30
132	ZECHANOWSKY	Het Tien-kopekengeldstuk	12
133	ZECHANOWSKY	Over dit Boek	30
134	ZECHANOWSKY	De Storm	30
135	FEDORTSCHENKO	Apen	22
136	MANUILOW	Huis en Tuin	7
137	IWANOWA	De Jongen van Rubber	9
138	ROBERTS	Het Kleintje	9
139	NOWIKOW	Schapen en Paarden	30
140	BONTSCH-OSMOLOWSKAJA	De Hoenderhof	32
141	FEDORTSCHENKO	Vogelklacht	25
142	GURJAN	Achmet en de Moestuin	35
143	BIANKI	De Boschkrant	150
144	ERMOLAJEW	De Papoea's	25
145	BONTSCH-OSMOLOWSKAJA	Veldbloemen	22
146	WENGROW	Oktoberliederen	85
147	ZECHANOWSKY	De Trein	40
148	ZECHANOWSKY	Bim-Bam	40

TITELS VAN BOEKEN VOOR VOLWASSENEN EN ARTISTIEKE BOEKEN (STAATSUITGEVERIJ)

		Schrijver
149	103 Dagen in het Westen	B. KUSCHNER
150	Aquarium	L. BORISSOW
151	Revolutie, Front, in het Land	SSERAFIMOWITSCH
152	De Gewoonten van de Wind	LIDIN
153	Het Dagboek van Block	RED. MEDWEDJEW
154	De Talisman	W. WINNITSCHENKO
155	Schnack	WUDWORD
156	Marfa	N. SMIRNOWA
157	Een Ssilwinsky uit den eersten tijd	I. SSILWINSKY
158	Novellen uit de werkelijkheid	A. BABUSSE
159	Het laaiende Roergebied	K. GRUNBERG
160	De gebogen Man	M. KOSAKOW
161	Tolstoi in zijn Jeugd	OSTROWSKY
162	Verzamelde Artikelen	M. GORKY
163	Gedichten	O. MANDELSTAMM
164	De Schandaalmaker	W. KAWERIN
165	Polsunkow	F. M. DOSTOIEWSKY
166	In de Provincie	E. SAMJATIN
167	Het Portret	N. W. GOGOL
168	Litteratuurgeschiedenissen	T. GRIZ
169	Medox	S. P. STREICH
170	Het Geluk van Valentijn	Ws. IWANOW
171	1001 Dagen in Chicago	BEN-CHEKT
172	De Dag van Gisteren	O. FORSCH
173	Deel I	W. MAJAKOWSKY
174	Vertellingen	N. OGNEW
175	De Commandant van het Corps	S. BUDANZEW
176	Twee Boeken	B. PASTERNAK
177	De sentimenteele Reis	W. SCHKLOWSKY
178	Karakteristieken	W. WESCHNEW
179	Het Jaar 1905 in Satire en Karikatuur	S. SCHAKOW
180	De artistieke Cultuur van het Westen	P. TUGENDHOLD
181	Kustodiew	W. WOTNOW
182	Meesters van de Etskunst en Grafiek	RED. POLONSKY

BOEKEN VAN DE VEREENIGING VOOR CULTUREEL VERBINDING MET HET BUITENLAND

		Schrijver
183	Ssudak	LAPIN
184	Het Hart van den Mensch	BESIMENSKY
185	De Nijd	JURY OLESCHA
186	Nachten	MORAN
187	Naar Siberien op zoek naar Mammoetem	PFIZENMEYER
188	De eerste Oogst	DORONIN
189	De Pels	ALEXEEW
190	Wolven	ANDREEW
191	De scheppende Wegen der Proletarische Diktatuur	AWEBACH
192	De Leninjonkers	JURKOWSKY
193	De Februari-sneeuw	MALISCHKIN
194	Tot Bloedens toe (?)	MSTISLAWSKY
195	100 Jaar van het kleine Staatstheater	
196	W. Falilejew	ROMANOW
197	Politieke teekeningen van Deni	
198	Carmen	MERIME
199	Mijn Leven in de Kunst	STANISLAWSKY
200		PLATON
201	5 Jaren Persimfans	ZUCKER
202	Het Boek van het Boek	MORMAN
203	Boeken-catalogus	GORKY
204	Boerenhoutsnijwerk	WORONOW
205	Teekeningen uit de 18de en 19de eeuw	A. BAKUSCHUNSKY
206	Tschechonin	EFROS EN PUNIN
207	Mitrochin	KUSMIN EN WOINOW
208	Dagboek van een Marionetten-kunstenaar	SSIMONOWITSCH-EFIMOW
209	De Grusjnieër-kunstenaar Piromaneschwili	
210	De Geschiedenis van een Stad	SSALTIKOW—TSCHEDRIN
211	Herinneringen	PANAJEWA
212	De Geschiedenis van de gravure	HOLLERBACH
213	De Beginselen en de Teekening van den drukker	ANISSIMOW
214	Het Russische Boek in de 19de Eeuw	W. ADARUCKS EN A. SSIDOROW
215	Tien Jaren Sovjetmacht	

Schrijver.

216 Ostroumowa-Lebedewa A. BENUA EN S. ERNST
217 De Sovjet-cultuur BORISSOW EN TUGENDHOLD
218 Leonid Witaljewitsch Ssobinow RED. NEMIRO-WITSCH-DANTSCHENKO
219 Het Moskousche Kleine Theater
220 De Boerenkunst in de U. d. S.S.R.
221 De Administratie der industrieele en Commercieele ondernemingen in Frankrijk KARLIOS
222 Het Arbeidersprobleem W. N. KOKOWZEW
223 Het Boek in Rossi
224 Goed MAJAKOWSKY
225 Het Theater Meyerhold en het Arbeiderspubliek KOBRIN
226 Famar GLOBA
227 Turkestan KUSNETZOW
228 Beroepsarbeid en Hygiene PACHOMITSCHEW
229 Dunja, de dagloonster FROLOW
230 Een goed Knecht maar een slecht Meester KOROLEW
231 Vertellingen van den ouden Martinin SCHURAWSKY
232 Het Porselein TROJNITZKY
233 De 9de Januari NEWSKY
234 Fresco's van Spas-Nerediza
235 Album over de eerste Russische Revolutie in 1905 SACKS
236 Album van Revolutionaire Satire
287 Prinses Turandot KARLO GOTZI
238 De Proletarische Revolutie in Woord en Beeld
239 Turkestan P. KUSNETZOW
240 Schrifturen uit de vroegste Periode van de Russische Boekdrukkunst KARINSKY
241 Indie WATAGIN
242 Verzamelde Werken Deel I W. LENIN
243 ,, ,, ,, II ,,
244 ,, ,, ,, III ,,
245 ,, ,, ,, IV ,,
246 Russische Plakaten 1917—1922 LEBEDEW

UKRANISCHE SOCIALISTISCHE SOVJETREPUBLIEK (U. S. S. R.)

Schrijvers.

247 WINITSCHENKO
248 S. PILIPENKO

Schrijvers

249 W. ATAMANOW
250 KELLERMANN
251 DNIPROWSKY
252 STEFANIK
253 M. CHWILJOWSKY
254 ELLAN
255 WOLNI
256 GOTOW EN PILIOENKO
257 DMITROW
258 W. POLITZUK
259 TITSCHINA
260 A. GOLOWKO
261 SCHEWTSCHENKO
262
263 KUPER
264 AVERIN
265 KINIIS
266 GRINITSCHENKO
267 PUSCHKIN
268
269
270 STEZENKO
271 W. BIANKY
272
273
274 IWAN FRONKO
275
276
277 SCHETSCHENKO
278 CHRISTJUK
279 MJUWSKY

WITRUSSISCHE SOCIALISTISCHE SOVJETREPUBLIEK (B. S. S. R.)

280—300

AFZONDERLIJKE COLLECTIE PLAKKATEN

Special 91-B
33792

THE GETTY CENTER
LIBRARY

Engeland

Paris 34 – 6 / in dull demand

The mills are now working at depleted strength